



FINSPÅNGS ALLMÄNNA IDROTTSKLUBB

Box 15, 612 01 Finspång — Kansli: Kalkugnsvägen 10 B — Tel. 0122 - 144 66
Postgiro 17 39 96 - 0 Bankgiro 370-3048 Telefoner till Grosvad: Sekretariat 0122 - 145 21

Sektioner för: Alpina, Badminton, Bandy, Bordtennis, Boxning, Brottning, Fotboll, Friidrott, Fäktning, Handboll, Ishockey, Konstakning, Orientering, Skidor, Tennis.

Tel. i detta ärende:

H-O Evertsson

0122/16866

Fotbolls sektion

Adress Dunderbacksv. 37C

612 00 Finspång

Postgiro

Peter Glock

Nord-Åls Boldklubb

Ungdomsafdelningen

H.C.Örstedtsvej 21

6430 Nordborg Danmark

FINSPÅNG

80-07-09

Angående besök i Finspång

Med hänvisning till ditt brev av 80-06-07 och vårt telefonsamtal bekräftar vi härmed att ni är hjärtligt välkomna till Finspång helgen 23-24 augusti med ankomst till Finspång fredag eftermiddag den 22/8 och avresa söndag eftermiddag eller kväll den 24/8.

Vi är också mycket intresserade av att besöka Nordborg i samband med idrottsveckan 12-17 maj 1981 och detta kan vi diskutera mer när ni är hos oss i Finspång.

Angående inkvarteringsmöjligheter i Finspång har vi bokat en gymnastiksal som vi hoppas få disponera kostnadsfritt.

Detta skulle innebära att ni behöver ta med luftmadrasser och sovsäckar. Hoppas detta är acceptabelt för er.

Beträffande kostnader för mat är det svårt att säga något exakt. Frukost och enklare mat kan ni själva få tillreda i vår klubbstuga där tillgång till mindre kök finnes. Huvudmåltid bör dock ätas på något matställe i Finspång. Kostnad för en normal lunch är ca 15-20 kr.

I den uppgörelse som är gjord mellan kommunerna Nordborg och Finspång utgår 20 kr per person och dag för hjälp till mat vid besök i vänorten. Detta utbetalas i Finspång.

För att vi skall kunna planera besöket på bästa sätt vill vi ha svar på följande frågor:

a) Vi vill att ni anger födelseår för spelarna och hur många av varje årsgrupp som kommer.

Detta för att vi skall kunna välja rätt lag som motstånd.

Vi har nämligen kompletta lag i varje årsgrupp födda 1964, 1965 och 1966.

b) Hur många matcher vill ni spela.

c) Om vi får tid över kanske ni har intresse av att se
Kolmårdens Djurpark som är Sveriges största djurpark.

För att vi skall kunna göra besöket i Finspång så intressant
som möjligt hoppas jag att du svarar senast 3/8 på ovanstående

Än en gång hjärtligt välkomna till Finspång

Med fotbollshälsning

Finspångs AOK

Hans-Olof Evertsson



Peter Glock
NORD-ÅLS BOLDKLUB
UNGDOMSAFDELINGEN
H. C. Ørstedesvej 21
6430 Nordborg
Telf. 04-45 31 79

6430 NORDBORG

Til
Finspångs Allmänna Idrottsklubb
Fotbollssektion
hr.
H.O. Evertsson
Dunderbakev. 37 C
S - 61200 Finspång

Nordborg den 31.7.80

Vi takker for brevet og sender nu de ønskede oplysninger vedr. vort besøg hos Jer i Finspång i tiden 22. - 24. aug. 1980.

Følgende 15 spillere deltager i turen: (navne/fødselsdage)

Iver Krogh	05-04-1965
Henrik Nielsen	27-07-1965
Michael Nielsen	27-07-1965
Jan Schaloske	12-08-1965
Dennis Zanchetta	23-07-1965
Henrik Holm	19-07-1964
Bent Jørgensen	03-02-1964
Brian Jørgensen	08-08-1964
Lars Hansen	17-12-1964
Jens Hansen	07-03-1964
Niels Dengsøe	28-02-1964
Jan Preuss	13-10-1964
Steen Poulsen	03-05-1964
Finn Møller	07-07-1964
Per Kolmos	17-01-1963

Med holdet rejser 3 - 4 ledere og muligvis 2 af spillernes mødre, som gerne vil overnatte i et mindre rum i nærheden af den omtalte gymnastiksal.

Vi ønsker at spille mindst to kampe og Jeres foreslag om et besøg i dyreparken er accepteret.

Ankomsten i Finspång er planlagt til fredag mellem kl. 18.00 og 20.00 mens afrejsen sker søndageftermiddag.

Vi håber at disse oplysninger er tilstrækkelig og glæder os meget til besøget hos Jer i Finspång.

Med sportslig hilsen

Peter Glock

P. J.



1. Fußball-Club Phönix

im Lübecker Ballspielverein Phönix von 1903 e. V.

Nordals-Boldklub

Peter Glock

H.C.Ørstedtsvej 21

DK - 6430 Nordborg

DÄNEMARK

Antwort erbeten an: Peter Tag

Moislinger Mühlenweg 48a

2400 Lübeck 1

Geschäftsstelle und Fußballplätze:

Travemünder Allee 69c, 2400 Lübeck 1

Tel. 0451/34939 (Geschäftsstelle)

0451/32635 (Platzwart)

Bankverbindung: Sparkasse zu Lübeck, Nr. 1-011212

2400 Lübeck, den im Januar 1980

Lieber Sportsfreund Peter Glock !

Von Einladungen an Eure Jugendmannschaften vom 1.FC Phönix Lübeck hast Du sicher schon von Hans Schnoor gehört!

Zu unseren drei Hallen-Fußball-Turnieren seit Ihr mit Eurer 1.E/ 1.D/ 1.C - Jugend herzlich eingeladen.

Für die Mannschaften bietet sich -wie immer- die Möglichkeit, ein verlängertes Wochenende hier in Lübeck zu verbringen.

Unser traditionelles 1.E - Turnier findet am Ostermontag, den 07.04.1980 ab 09.00 Uhr in der Lübecker Hansehalle statt. Es wird wie jedes Jahr der Wanderpokal, gestiftet von der Alt-Herren-Mannschaft unseres Vereins, ausgespielt. Ein 1.C - Turnier startet am Karfreitag, den 04.04.1980 in der Lübecker Meesehalle.

Die 1.D - Jugend veranstaltet Ihr Turnier am Sonntag, den 04.05.1980 ab 09.00 Uhr in der Hansehalle.

Eine schriftliche Antwort erwarten wir von Euch bis zum 29.Februar 1980. Nach erfolgter Zusage werden Euch Spielplan und Turnierbestimmungen zugeschickt. Die Startgebühr beträgt jeweils 30.- DM.

Zwecks telefonischer Rückfragen sind wir montags zwischen 19.00 und 21.00 zu erreichen (Tel.: 0451/ 3 49 39).

Mit sportlichen Grüßen

(Geschäftsführer)

Jugendwart

(b.w.)

HOHENASPE KOMMER!

I påskedagene får NB's ungdomsafdeling besøg af venskabsklubben Hohenaspe. Gæsterne kommer med 2 hold og 31 ledsagere til Nordals i tiden lørdag den 5. april til mandag den 7. april.

De tyske spillere (31) skal privat indkvarteres, mens deres forældre har fået husly i den tyske skole i Lundén.

Gæsterne er på genvisit, idet NB i sommeren 1979 har været på weekendophold i Hohenaspe, hvor foruden de to hold også mange forældre deltog i turen. Alle var enige om, at det var alle tiders tur som fortjener alles engagement når vore venner fra Nordtyskland kommer til Nordals.

Derfor vil vi til det foranstående besøg for lilleputternes vedkommende udtage fortrinsvis de spillere som ifjor var med i Tyskland, dengang som miniputter. Tyskernes miniputhold er et nyt bekendtskab.

Iøvrigt er vi allerede på nuværende tidspunkt sikker på at disse to NB hold enten til sommer/efterår 1980 eller forår 1981 skal rejse til Hohenaspe.

Programmet for opholdet er nu færdig og vi håber på, at det er lykkedes os at finde de rigtige aktiviteter.

Desværre er NB ikke i stand til at yde det helt store tilskud til den slags arrangementer (husk vi har 25 hold i NB!) og derfor vil vi bede alle drenge fra NB der deltager i arrangementet at betale et mindre beløb (.20 kr.) for at holde udgifterne for klubben på et forsvarligt niveau. Dette blev foreslået og godkendt af de forældre der var med til at udarbejde programmet.

Desuden er de forældre der var med i Hohenaspe (og selvfølgelig også andre) velkommen til at hjælpe os også på andre måder. På nedenstående seddel kan man notere sig for de enkelte opgaver.

Iøvrigt inviteres alle i opholdet implicerede ledere og forældre til et orienteringsmøde onsdag den 26. marts kl. 19.00 i den tyske skole i Lundén.

Med venlig hilsen
Miniput - og lilleputafdeling

-----klip-----klip-----klip-----

Til -----'s forældre .

kan ----- spille fodbold påskesøndag ?

ja / nej

kan I give kost og logi til en af de tyske drenge i tiden lørdag kl.11.00 til mandag kl. 11.00 ?

ja / nej

deltager I i sammenkomsten søndag aften ?

ja / nej

såfremt I deltager - kan I hjælpe os med et bidrag til "det kolde bord" ? (Hvad opgaven består i får I at vide i god tid).

ja / nej

Sedlen bedes afleveret til -----'s træner inden den 17. marts

Til: _____ og hans forældre.

Vi vil gerne takke jer fordi I tager imod vore tyske gæster fra Hohenaspe i påsken.

Jeres gæst hedder: _____.

Besøget afvikles efter nedenstående program, og vi beder jer om at overholde de angivne tidspunkter.

Med venlig hilsen

Peter og Ib.

NB: husk også venligst "de 20 kr"-afleveres til trænerne.

Program for Hohenaspe besøg i påske 1980

Lørdag den 5. April

- kl. 11.00 Gæsterne ankommer ved Nordalshallen
Indkvartering
- kl. 13.00 Spillerne fra Hohenaspe og NB mødes i Nordalshallen til indendørsfodbold.
Miniputter fra kl. 13.00 - 14.30
Lilleputter fra kl. 14.30 - 16.00
- kl. 14.30 De voksne fra Hohenaspe og repræsentanter fra NB mødes i Nordalshallen til velkomst og kaffebord.
- kl. 16.00 Mødes de voksne fra Hohenaspe og NB spillernes forældre i Nordalshallen hvor der spilles indendørsfodbold i tiden kl. 16.15 - 18.00 .
- kl. 18.30 Samles de voksne fra Hohenaspe til en forfriskning i hallens cafeteria.
- kl. 20.00 - 22.00 Mødes alle spillerne fra Hohenaspe og NB i den tyske skole i Lunden til et "gilde" med pølser, sodavand, film, konkurrencer m.m.

Søndag den 6. April

- kl. 9.00 - 9.45 Møder alle (unge og voksne fra begge klubber) - der har lyst - til morgenbadning i svømmehallen.
- kl. 10.15 Er der morgenkaffe for de voksne fra Hohenaspe i NB's klubhus. (Der er ikke plads til flere !)
- kl. 11.00 Møder spillere fra Hohenaspe og NB til skydning i den tyske skole i Lunden.
- kl. 14.30 Venskabskampen mellem miniputterne
- kl. 15.45 Venskabskampen mellem lilleputterne
- kl. 19.00 Festaften for de voksne fra Hohenaspe og NB spillernes forældre i den tyske skole i Lunden.

Mandag den 7. April

- kl. 11.00 Gæsterne rejser hjem .

80 - 03 - 03 P.G.

